

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 12. července 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Hoge Raad der Nederlanden — Nizozemsko) — J.J. Komen en Zonen Beheer Heerhugowaard BV v. Staatssecretaris van Financiën

(Věc C-326/11) ⁽¹⁾

(„Šestá směrnice o DPH — Článek 13 část B písm. g) ve spojení s čl. 4 odst. 3 písm. a) — Dodání budov a pozemků, na nichž stojí — Dodání budovy, která je rozestavěna za účelem vytvoření nové budovy přestavbou — Pokračování ve stavebních pracích a jejich dokončení kupujícím po dodání — Osvobození od DPH“)

(2012/C 287/27)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: J.J. Komen en Zonen Beheer Heerhugowaard BV

Žalovaný: Staatssecretaris van Financiën

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Hoge Raad der Nederlanden — Výklad čl. 4 odst. 3 písm. a) a čl. 13 části B písm. g) šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, s. 1) — Osvobození od daně stanovená šestou směrnicí — Osvobození dodání budov a pozemků, na nichž stojí, od daně — Dodání budovy, která je rozestavěna za účelem vytvoření nové budovy — Pokračování ve stavebních pracích a jejich dokončení kupujícím po dodání

Výrok

Článek 13 B písm. g) šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně ve spojení s čl. 4 odst. 3 písm. a) této směrnice musí být vykládány v tom smyslu, že osvobození od daně z přidané hodnoty podle tohoto prvního ustanovení se vztahuje na plnění spočívající v dodání takové nemovitosti složené z pozemku a původní budovy přestavované na novou, jako je nemovitost dotčená v původním řízení, pokud původní budova k okamžiku tohoto dodání prošla pouze částečnou demolicí a byla alespoň zčásti jako taková ještě užívána.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 269, 10.09.2011.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Amtsgerichts Düsseldorf (Německo) dne 4. května 2012 — Butz Helmut, Bachman-Butz Christel, Butz Frederike v. Société Air France SA

(Věc C-212/12)

(2012/C 287/28)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Amtsgericht Düsseldorf

Účastníci původního řízení

Žalobci: Helmut Butz, Christel Bachman-Butz, Frederike Butz,

Žalovaná: Société Air France SA

Předběžná otázka

Má cestující právo na zaplacení náhrady škody podle článku 7 nařízení ⁽¹⁾, pokud se odlet prvního letu opozdil o časovou jednotku, která leží pod hranicí definovanou v čl. 6 odst. 1 nařízení, avšak přípojný let se opozdil o časovou jednotku, která leží nad hranicí definovanou v čl. 6 odst. 1 nařízení a přilet do posledního cílového místa se uskutečnil minimálně tři hodiny po plánovaném čase přiletu?

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 ze dne 11. února 2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 295/91, Úř. věst. L 46, s. 16.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Verwaltungsgericht Hannover (Německo) dne 11. května 2012 — Andreas Ingemar Thiele Meneses v. Region Hannover

(Věc C-220/12)

(2012/C 287/29)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Verwaltungsgericht Hannover

Účastníci původního řízení

Žalobce: Andreas Ingemar Thiele Meneses

Žalovaný: Region Hannover